

## ***Globalización, Migración e Integración***

El fenómeno migratorio ha sumido proporciones espantosas. Es difícil precisar el número exacto de los migrantes. En el país de origen y en el de destino, la migración trae consecuencias e impone desafíos.

El hecho es que los migrantes se han constituido en la interpelación más fuerte y más evidente del actual proceso de globalización. Tal proceso tiene dos marcas que los migrantes cuestionan fuertemente: es concentrador y excluyente. Los migrantes no quieren quedarse fuera y no permiten que los beneficios del desarrollo sean apropiados sólo por una minoría. El tema está cada vez más presente en las agendas. Fenómeno complejo y contradictorio, las migraciones son al mismo tiempo denuncia y anuncio. Denuncia del modelo de desarrollo que no prioriza las personas, sólo al capital, principalmente al financiero; denuncia de la concentración de la riqueza, de la tierra y del poder y denuncia de las restricciones que se ponen a las personas en migración (muros, policía, persecuciones, leyes restrictivas); y, por otro lado, son anuncio de otra sociedad que queremos construir. Una sociedad economicamente justa, políticamente democrática, socialmente equitativa, culturalmente plural y religiosamente macro-ecuménica.

### **Globalización y Migración**

*“La migración es un proceso que tiene lugar, en este momento, en el marco de la globalización y no puede ser analizado fuera de ésta. No se debe por tanto abordar como un tema exclusivamente de fronteras o de “puertas para adentro”, sino que es un proceso económico, político, cultural y social relacionado directamente con los efectos que el modelo capitalista neoliberal impuesto genera mundialmente.*

*Las políticas económicas, sociales y culturales base de la actual globalización impiden un desarrollo humano y sostenible desde los propios intereses y necesidades de todas las sociedades. La acción de las empresas multinacionales, la deuda externa, la pérdida de soberanía alimentaria, el comercio injusto, la explotación de los recursos naturales y los conflictos armados son causa de que las personas se vean forzadas a desplazarse y emigrar, tanto hacia el Norte como entre países del Sur”.* (Declaración de Rivas, II Foro Social Mundial de las Migraciones, Rivas Vaciamadrid, España, 2006)

Éstas son las conclusiones del II Foro Social mundial de las Migraciones. Efectivamente, mirando el actual proceso migratorio vemos que las causas profundas tienen que ver con la globalización.

En su mayoría, los movimientos migratorios responden a las necesidades de los países industrializados de mano de obra barata y sin cualificación para la agricultura, alimentación, construcción, industria textil, servicios domésticos y cuidados con los enfermos, ancianos y niños en las casas. En los Estados Unidos, el destino de los inmigrantes, en general, son los trabajos sucios, peligrosos y difíciles; en Japón su destino es más cruel: trabajos pesados, peligrosos, sucios, exigentes e indeseables.

La causa profunda es una “globalización que no distribuye riquezas, que globaliza el acceso libre a los mercados, pero no es solidaria; elimina barreras comerciales, pero impide la circulación de las personas, defiende el libre mercado como un derecho, pero dificulta aún más el acceso a los derechos básicos.” (Declaración de Bruselas, junio de 2002).

Se globaliza la miseria, no el progreso, la dependencia no la soberanía, la competitividad y no la solidaridad (Manifiesto del Grito de los Excluidos - 2002).

Según el informe de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la principal causa es el hecho de que la globalización no ha generado puestos de trabajo en los países de origen. Este

proceso ha creado un trazo estructural en la economía mundial, la desigualdad. Además de concentrar aún más la riqueza, conduce al deterioro de las condiciones de vida y al desplazamiento humano. Basta que consideremos los ajustes estructurales, la reducción de los gastos públicos y la consecuente disminución de los empleos públicos; el elevado crecimiento demográfico, el excedente de mano de obra; la violación de los derechos humanos y la desestabilización social para que tengamos una idea de las reales causas de la migración en el mundo actual.

El modelo de desarrollo impuesto por las políticas neoliberales en este proceso de globalización, además, continúa promoviendo la degradación ambiental, profundizando la exclusión social al interior de los países y las desigualdades entre los mismos.

En el marco del modelo agro exportador, tarea destinada a los países pobres, la expansión de los monocultivos está provocando la destrucción masiva de la naturaleza. La ola de agrocombustibles para sostener el patrón de consumo de los países industrializados, profundizará las consecuencias devastadoras en el medio ambiente, provocando cambios climáticos y riesgos de catástrofes naturales. Éstas políticas van a traer graves consecuencias para nuestros pueblos y la integración continental basada en la equidad, la inclusión, la diversidad y la soberanía.

### **¿Integración de los mercados o de los pueblos?**

Los movimientos sociales de nuestra región cuestionan profundamente el actual proceso de globalización, principalmente si miramos a las consecuencias que trae para los trabajadores, para las personas, para los migrantes.

La consideración de los proyectos de integración latinoamericanos exige formularse algunas interrogantes vitales:

¿Integración para quién? ¿Para los sectores privilegiados de estas sociedades? ¿Para que los capitales, sean nacionales o transnacionales, puedan moverse libremente en todo el continente?

¿O, por el contrario, para los pueblos, para las mayorías empobrecidas, excluidas, subordinadas, para los migrantes? No basta que sea una integración latinoamericana o sudamericana para que corresponda a los intereses populares. Todo depende del modelo de integración en cuestión.

¿Una integración orientada por los valores del individualismo posesivo, de la competencia de todos contra todos, donde se garantice el éxito de los más fuertes sobre la base de la explotación y exclusión de los más débiles, esto es, una integración que acentúe las inaceptables desigualdades actuales?

¿O una integración guiada por los valores de la igualdad, de la participación, la pluralidad, la solidaridad, la comunidad, una integración que reconozca, valore y haga posible el despliegue de la extraordinaria variedad de modos de vida de los pueblos de nuestro continente?

### **Características de la integración**

Debe entender América Latina como una unidad, respetando las diferencias y culturas, debe articular las diferencias y promover la complementariedad en lugar de la competencia entre los países y establecer una sociedad donde reine el bien común.

Tener la interculturalidad como un motor de desarrollo, respetar el hecho de que las culturas interactúan, incluyen valores y se complementan previendo relaciones igualitarias.

Garantizar el protagonismo de los sujetos sociales dentro de un espacio plural, democrático, sustentable y equitativo, es un proceso y no puede ser impuesta.

Garantizar una integración geopolítica concebida como parte de los procesos de resistencia al orden global que busca imponer la política unilateral e imperial del capital transnacional y del gobierno de los Estados Unidos.

Debe garantizar el derecho a las personas a transitar por la región, poder trabajar y tener todos los derechos garantizados;

Para eso, necesitamos luchar por la superación del sistema capitalista y cambiar su paradigma. Ante esos problemas, que son reflejo de la explotación capitalista, buscamos la integración solidaria de los pueblos.

**Luiz Bassegio**

**Secretario del Grito de los Excluidos Continental**

## **Globalization, migration and integration**

The migration phenomenon has taken on frightful proportions. It is difficult to pinpoint the exact number of migrants. The consequences and challenges of migration are being felt in the country of origin as well as in the country of arrival.

The fact is that the migrants have managed to constitute themselves in a strong interpellation, as most evident in the actual process of globalization. Such a process has two issues which immigrants question strongly: it is concentrating and excluding. The immigrants do not want to find themselves left out and do not permit that the benefits of development are enjoyed by just one minority. This issue is increasingly put onto the agenda. As a complex and contradictory phenomenon, the migrations are – at the same time – used as reports as well as announcements. Reports are made on the model of development which doesn't prioritize, just focussing on capital, principally the financier; reports on the risk concentration of richness, of the land and the power and reports on the restrictions that are put on people concerning migration (walls, police, restrictive laws); and on the other side they are used as announcements of another society which we want to construct: an economical and fair society, democratic, socially equal, culturally plural and religiously macro-ecumenical.

### **Globalization and migration**

*“Migration is a process which has a place, at present, in the frame of globalization and cannot be analyzed outside of this. It shouldn't be solely seen as an exclusive issue of borders or of 'inward doors' if not as an economic process, political, cultural and social, directly related with the effects of the worldwide neo-liberal capitalist model.*

*The economic, social and cultural politics based on the present day globalization block human and sustainable development focussing on its own interests and necessities in all societies. The exploits of the multinational companies, the external debt, the decrease of sovereign feeding programs, the unfair trade, the exploitation of natural resources and armed conflicts are causes of the fact that people are forced to move themselves and to emigrate, in such numbers towards the north as well as between countries of the South”. (Declaration of Rivas, 2nd Global Migration Social Forum, Rivas Vaciamadrid, Spain, 2006)*

These are the conclusions of the 2nd Global Migration Social Forum. Looking at the actual migration process we can see that the profound causes are linked with globalization.

In their majority, the migration movements respond to the necessities of the industrialized countries for cheap labour without qualification for sectors as agriculture, foods, construction, textile industry, domestic services and health/old people/child care. In the United States the destiny of the immigrants, in general, is dirty, dangerous, demanding and undesirable labour.

The profound cause is a 'globalization which does not distribute richness, which globalizes the access to a free market, but which is not shared in common; which eliminates economic barriers, but blocks the circulation of people; which defends the free market as a right, but still complicates the access to basic rights.” (Declaration of Brussels, June 2002).

Misery is globalized, not progress; the dependence, not the sovereignty; the competitiveness and not the solidarity (Manifiesto del Grito de los Excluidos – 2002).

According to the report of the International Organization of Labour, the principal cause is the fact that the globalization has not generated work places in the countries of origin. This process has created a structural outline in the global economy, the inequality. In addition to concentrating even more in the richness, it leads to the deterioration of the conditions of life and to the human displacement. Only considering the structural adjustments, the reduction of the public expenses and the consequent reduction of public employment; the elevated demographic growth, the exceeding manual labour; the violation of human rights and the social destabilization can we have an idea of the actual causes of migration in the world.

The model of development promoted by neo-liberal politics in this process of globalization in addition continues promoting the degrading of the environment, deepening the social exclusion to the interior of the countries and the inequalities between them. In the market of the agro-exporter model, a destined task for the poor countries, the expansion of the mono-cultured fields is causing the massive destruction of the environment.

The wave of agro-combustibles to support consumerism in the industrialized countries will have profoundly devastating consequences for the environment, provoked by climate change and the catastrophic environmental risks. These politics are going to bring serious consequences for our villages and the continental integration based on the equality, the inclusion, the diversity and the sovereignty.

### **Integration of the markets or of the villages?**

The social movements in our region profoundly question the actual process of globalization, principally if we look at the consequences for the workers, for the people, for the migrants.

The consideration of the projects of the Latin-American integration demands a formulation of some vital questions:

Integration for whom? For the privileged sectors of these societies? So that the capitals, national or trans-national, can be moved freely throughout the whole continent?

Or, on the contrary, for the villages, for the majority excluded poor, subordinates, for the migrants? Not only being a Latin-American or South American integration which corresponds to the mainstream interests. It all depends on the actual model of integration.

An integration orientated on the values of possessive individualism, of the competence of all against all, where the greatest success is guaranteed on the basis of exploitation and exclusion of the most weak, that is, an integration which emphasizes the unacceptable and unequal reality of today?

Or integration guided by the values of equality, of the participation, the plurality, the solidarity, the community, the integration that recognizes values and encourages the unfolding of the extraordinary variety of ways of life of the villages of our continent?

### **Characteristics of the integration**

Latin America should be seen as one unity, respecting the differences and cultures, should articulate the differences and promote the complementarities in stead of the competition between countries and establish a society where people live well together.

To have the intercultural model as a motor of development, to respect the fact that cultures interact, include values and complement each other, resulting in equal relationships.

To guarantee the leading role of subject within a plural space, democratic, sustainable and equal, is a process and cannot be imposed.

To guarantee the geo-politics integration conceived as part of the resistance processes against a global order which looks to impose unilateral politics and transnational capital and against the government of the United States.

It should guarantee the right for people to move to a region, to be able to work and have all the rights guaranteed.

For this, we need to fight for overthrowing the capitalist system and to change its paradigm. Against these problems, which are reflected in the capitalist exploitation, we look for the fair integration of villages.

**Luiz Bassegio**  
**Secretario del Grito de los Excluidos Continental**

## La mondialisation, la migration et l'intégration

Le phénomène migratoire a pris des proportions effrayantes. Il est difficile de déterminer le nombre exact des migrants. Dans le pays d'origine et de destination, la migration entraîne des conséquences, et impose des défis.

Le fait est que les migrants sont devenus l'interpellation la plus forte et claire du processus actuel de mondialisation. Ce processus a deux marques que les migrants remettent fortement en question : Il concentre et exclut à la fois. Les migrants ne veulent pas rester en marge et ne permettent pas que les bénéfices du développement soient appropriés seulement par une minorité. La question est de plus en plus présente dans les programmes. Phénomène complexe et contradictoire, les migrations sont à la fois dénonciation et annonce. Dénonciation du modèle de développement qui donne la priorité au capital seulement, principalement de type financier et non pas aux personnes; Dénonciation de la concentration des richesses, des terres et du pouvoir et dénonciation aussi des restrictions qui sont imposées aux gens qui migrent (murs, police, persécutions, lois restrictives) ; et, d'autre part, elles sont l'annonce d'une autre société que nous voulons construire. Une société économiquement juste, politiquement démocratique, socialement équitable, culturellement plurielle et religieusement macro- oecuménique.

### Mondialisation et Migrations

*«La migration est un processus qui se déroule en ce moment, dans le contexte de la mondialisation et ne peut être analysée hors de ce contexte. On ne peut donc pas l'aborder uniquement comme un problème de frontières ou un problème purement national, mais comme un processus économique, politique, culturel et social directement lié aux effets que le modèle capitaliste néo-libéral imposé génère dans le monde entier.*

*Les politiques économiques, sociales et culturelles, base de la mondialisation actuelle, entrave un développement des intérêts et des besoins de toutes les sociétés. L'action des entreprises multinationales, la dette extérieure, la perte de la souveraineté alimentaire, les pratiques commerciales déloyales, la spoliation des ressources naturelles et les conflits armés sont la cause des déplacements forcés et de l'émigration des personnes, aussi bien vers le Nord que entre les pays du Sud ». (Déclaration de Rivas, II forum Social Mondial des Migrations, Rivas Vaciamadrid, Espagne, 2006)*

Tels sont les conclusions du II Forum Social mondial des Migrations. En effet, en regardant le processus migratoire actuel, nous voyons que les causes profondes ont à voir avec la mondialisation.

En majorité, les mouvements migratoires répondent aux besoins des pays industrialisés de main-d'oeuvre bon marché et sans qualification pour l'agriculture, l'alimentation, la construction, l'industrie textile, le service domestique et le soin des malades, des personnes âgées et des enfants à la maison. Aux Etats-Unis, les immigrants, sont en général destinés aux travaux sales, dangereux et difficiles ; au Japon leur destination est plus cruelle : les travaux lourds, dangereux, sales, exigeants et indésirables.

La cause profonde est une « mondialisation qui ne distribue pas les richesses, qui mondialisent le libre accès aux marchés, mais pas à la solidarité ; Elimine les barrières commerciales, mais empêche la circulation des personnes, défend le libre commerce comme un droit, mais rend encore plus difficiles l'accès aux droits fondamentaux. » (Déclaration de Bruxelles, juin 2002).

La misère se mondialise, mais pas le progrès, la dépendance mais pas la souveraineté, la compétitivité mais pas la solidarité (Manifeste du « Gritos de los Excluidos »-Cris des Excl-2002)

Selon le rapport de l'Organisation Internationale du Travail, la cause principale est le fait que la mondialisation n'a pas généré de postes d'emplois dans les pays d'origine. Ce processus a créé un trait structurel dans l'économie mondiale, l'inégalité. En plus de concentrer encore plus la richesse, elle entraîne une détérioration de la vie et des déplacements de populations. Il suffit de penser aux ajustements structurels, à la réduction des dépenses publiques et par conséquent la baisse de l'emploi public; la forte croissance démographique, la main-d'oeuvre excédentaire; La violation des droits de l'homme et la déstabilisation sociale pour que nous ayons une idée des véritables causes de la migration dans le monde d'aujourd'hui.

Le modèle de développement imposé par les politiques néo-libérales dans ce processus de mondialisation continue à promouvoir la dégradation de l'environnement, ce qui approfondit l'exclusion sociale à l'intérieur des pays et les inégalités entre eux.

Dans le cadre du modèle agro exportateur, tâche destinée aux pays pauvres, l'expansion de la monoculture est à l'origine des destructions massives de la nature. La vague des agro combustibles pour maintenir la structure de la consommation dans les pays industrialisés, approfondira les conséquences dévastatrices sur l'environnement, entraînant des changements climatiques et des risques de catastrophes naturelles. Ces politiques vont provoquer de graves conséquences pour nos peuples et l'intégration continentale fondée sur l'équité, l'inclusion, la diversité et la souveraineté.

### **L'intégration des marchés ou des populations ?**

Les mouvements sociaux de notre région remettent profondément en cause le processus actuel de mondialisation, en particulier lorsque nous nous penchons sur les conséquences qu'elle entraîne sur les travailleurs, pour les personnes et pour les migrants. L'examen des projets d'intégration latino-américains oblige à se poser quelques questions essentielles:

L'intégration est pour qui ? Pour les secteurs privilégiés de ces sociétés ? Pour que les capitaux, nationaux ou transnationaux, puissent circuler librement sur tout le continent ?

Ou bien, au contraire, pour les populations, pour les majorités appauvries, exclues, subordonnées, pour les migrants ? Il ne suffit pas que ce soit une intégration latinoaméricaine ou sud-américaine pour que cela corresponde aux intérêts de la population. Tout dépend du modèle d'intégration en question.

Une intégration guidée par les valeurs de l'individualisme possessif, de la concurrence de tous contre tous, où le succès des plus forts, fondé sur l'exploitation et l'exclusion des plus faibles est garanti, c'est-à-dire, une intégration qui accentue les inacceptables inégalités actuelles?

Ou une intégration guidée par les valeurs d'égalité, de participation, de pluralité, de solidarité, de communauté, une intégration qui reconnaît, valorise et rend possible le déploiement de l'extraordinaire variété de modes de vie des peuples de notre continent ?

## **Caractéristiques de l'intégration**

L'Amérique Latine doit se comprendre comme une unité, en respectant les différences et les cultures, on doit articuler les différences et promouvoir la complémentarité plutôt que la concurrence entre les pays et établir une société où le bien commun l'emporterait.

Considérer l'Inter culturalité comme moteur de développement, respecter le fait que les cultures inter agissent, incluent des valeurs et se complémentent en préparant des relations égalitaires.

Assurer la participation des acteurs sociaux dans un espace pluriel, démocratique, soutenable et équitable, il s'agit d'un processus et ne peut-être imposé.  
Assurer une intégration géopolitique conçue comme partie intégrante des processus de résistance à l'ordre global qui cherche à imposer la politique unilatérale et impériale du capital transnational et du gouvernement des États-Unis.

Elle doit garantir le droit des personnes à transiter à travers la région, de pouvoir travailler et d'avoir tous les droits garantis ;

Pour cette raison, nous devons lutter pour dépasser le système capitaliste et changer son paradigme. Face à ces problèmes, qui sont le reflet de l'exploitation capitaliste, nous cherchons l'intégration solidaire des peuples.

**Luiz Bassegio**

**Secrétaire du "Grito de los Excluidos Continental " – Cri des Exclús Continental**